s Bruksanvisning (del 1)	2
FIN Käyttöohje (osa 1)	14

# Diskmaskin Astianpesukone

### Bruksanvisning - del 1

- Innan du använder diskmaskinen
- Underhåll
- Installation

#### **DISKMASKIN**

#### Innehållsforteckning

Säkerhetsinformation	3
Innan du använder diskmaskinen Vattenavhärdaren Spolglansmedel Val av diskmedel	4 4 6 7
Tips och råd	8
Skötsel och rengöring Maskinens insida Silarna rengöring Maskinens utsida Om maskinen inte används under längre tid Risk för frost Flyttning av maskinen	9 9 10 10 10
Om maskinen inte fungerar Överfyllnadsskydd	11 11
Installation Nivellering Vattenanslutning Avloppsanslutning Elektrisk anslutning	12 12 12 13 13

### **Teckenförklaring**

Följande symboler förekommer i texten och är dig till hjälp när du läser anvisningarna:



Säkerhetsanvisningar

1. 2. 3. Steg-för-steg-anvisningar



Råd och tips



Här finns viktiga miljö- och energispartips



### Säkerhetsinformation

Denna information lämnas av säkerhetsmässiga skäl. Du bör därför läsa igenom den noga, innan maskinen installeras och tas i bruk. Det är mycket viktigt att denna bruksanvisning förvaras tillsammans med maskinen för framtida bruk.

Om du säljer eller överlåter maskinen till en annan användare, eller om du flyttar och lämnar kvar den i huset, skall bruksanvisningen alltid lämnas tillsammans med maskinen. Den nya ägaren kan då sätta sig in i hur maskinen fungerar och läsa varningarna.

#### Installation

- VVS-arbeten och elektriska installationen skall utföras av behörig fackman. Tillverkaren och säljaren ansvarar inte för eventuella fel och skador som uppkommit på grund av felaktig installation eller felaktig användning av diskmaskinen.
- Se till att maskinen inte står på anslutningssladden och att av- och tilloppsslangarna ligger fritt.
- Diskmaskinen skall vid monteringen skruvas fast i snickeriinredningen så att den inte tippar.

#### **Barnsäkerhet**

- Barn uppfattar inte de risker som finns i anslutning till elektriska apparater. Låt därför aldrig barn leka med diskmaskinens vred eller knappar.
- Maskindiskmedel irriterar ögon och hud.
   Förvaras otillgängligt för barn. Vid stänk i ögonen, spola omgående med mycket vatten och kontakta läkare.
   Vid förtäring, drick mycket vatten eller mjölk.
- Håll också barnen borta från en öppen diskmaskin eftersom det kan finnas diskmedelsrester kvar i diskmedelsfacket.
   Kom även ihåg att vattnet i diskmaskinen inte är drickbart.

#### **Användning**

- Diskmaskinen är endast avsedd att användas för normal hushållsdisk och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Undvik att komma i beröring med elementet vid avslutad diskning eftersom det kan vara mycket varmt.
- Plastdetaljer som inte tål värme får inte placeras i underkorgen direkt över värmeelementet. De kan smälta och orsaka skada.
- Stäng alltid av vattenkranen om du lämnar diskmaskinen utan uppsikt en längre tid.
- Diskgods som har förorenats av bensin, målarfärg, syrahaltiga eller alkaliska kemikalier får inte diskas i maskinen. Det kan förorsaka explosion.

#### **Service**

- Om det inträffar något fel: stäng vattenkranen och gör maskinen strömlös genom att dra stickproppen ur vägguttaget eller skruva ur säkringen (proppen).
- Service och reparationer skall utföras av AB
   Elektroservice eller av ett serviceföretag som
   leverantören godkänt. Använd bara reservdelar som
   dessa säljer. Försök aldrig reparera maskinen själv.

#### Skrotning

- Se då till att lucklåset förstörs och kapa elsladden vid utgången från maskinen. Du förhindrar därigenom att lekande barn kan låsa in sig eller på annat sätt hamna i livsfara.
- Kontakta din kommun eller AB Elektroservice för information om var du kan lämna din diskmaskin.

De material som kan återanvändas är märkta med symbolen  $\triangle$  .

### Innan du använder diskmaskinen

## Innan diskmaskinen används första gången:

- Försäkra dig om att vatten och elanslutningen är utförda enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att allt förpackningsmaterial som håller korgarna på plats vid transporten är borttaget.
- 3. Justera vattenavhärdarens inställning.
- Häll en liter vatten i saltbehållaren och fyll därefter på med saltet.
- 5. Fyll sköljmedelsdoseraren.
- 6. Ska du köra programmet "Avsköljning".

#### Vattenavhärdaren

Vatten innehåller varierande mängder kalk och mineralämnen beroende på var du bor. Dessa ger vita fläckar och beläggningar på din disk. Ju högre koncentration av dessa salter desto hårdare är ditt vatten. Det lokala vattenverket kan upplysa om vattnets hårdhetsgrad.

Diskmaskinen är utrustad med en vattenavhärdare som omvandlar "hårt vatten" dvs kalkhaltigt vatten till "mjukt vatten" lämpligt för maskindiskning.

För att avhärdaren skall fungera måste det finnas salt i saltbehållaren. Ju hårdare vatten desto mer salt går åt.

Avhärdaren är vid leverans från fabriken inställd på nivå 2.

Av ekonomiska och miljöskäl bör inte mer salt än nödvändigt förbrukas. Därför är det viktigt att du följer tabellen angående inställning och justering beroende på vattnets hårdhetsgrad:

Vattenhårdhet				
Tyska grader (°dH)	Franska grader (°TH)	PPM (Miljondelar)	Nivå	Behövs salt?
0 - 4	0 - 8	0 - 80	0	NEJ
5 - 11	9 - 20	81 - 200	1	JA
12 - 22	21 - 40	201 - 400	2	JA
23 - 34	41 - 60	401 - 600	3	JA
35 - 45	61 - 80	601 - 800	4	JA
46 - 50	81 - 90	801 - 900	5	JA



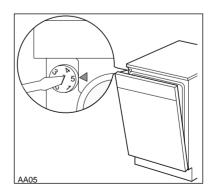
Om ditt vatten har hårdhetsgraden 0 är det inte nödvändigt att använda salt.

Ställ in avhärdaren på nivå 1 utan att använda salt.

I detta fall **(endast för modeller med lampa för saltpåfyllning)** kommer lampan för saltpåfyllning på panelen att alltid förbli tänd när diskmaskinen är påslagen.

#### Justering avhärdarens inställning

Du måste öppna luckan för att komma åt inställningsskalan. Vrid med hjälp av en skruvmejsel så att pilen pekar på den inställning du behöver enligt tabellen.



#### Påfyllning av salt



Viktigt! Använd rent grovt salt utan tillsatser eller specialsalt, avsett för diskmaskiner.

Använd inte t. ex. vanligt bordssalt som innehåller olösliga beståndsdelar vilka kan försämra avhärdarens funktion.

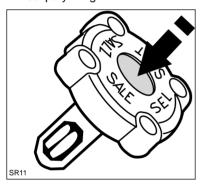
Påfyllning av salt skall endast ske strax före start av ett komplett diskprogram.

Detta förhindrar att spill av salt får ligga kvar på bottnen under längre tid, vilket då skulle kunna orsaka en korrosion.

Saltbehållaren ska fyllas på regelbundet.

En lampa påminner dig om när det är dags för saltpåfyllning (beroende på modell):

A) Saltlocket har ett visningsfönster för saltpåfyllning i mitten. En grön flottör syns tydligt när det finns salt inuti behållare och försvinner nästan helt när saltet är slut. Detta för att påminna dig om att det är dags för saltpåfyllning.



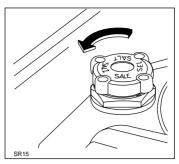
**B)** Lampan för saltpåfyllning på panelen tänds när saltet är slut.



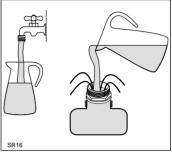
Lampan på panelen tänds när saltet är slut. Efter saltpåfyllningen lyser lampan i ca. 2-6 timmar eller tills saltet är helt löst. Aven om lampan lyser kan du diska i maskinen.

C) För diskmaskiner utan lampa för saltpåfyllning: Fyll på saltbehållaren regelbundet (efter var 50:e diskning med avhärdare på nivå 3).

Det är helt normalt om vatten rinner över från saltbehållaren under saltpåfyllningen.



 Skruva bort locket och sätt den medföljande tratten i hålet.



2. Häll en liter vatten i saltbehållaren (denna åtgärd är bara nödvändig första gången).



**3.** Fyll på saltbehållaren med hjälp av den medföljande tratten.



**4.** Torka bort samtliga salterester på skruvgängan och packningen.



5. Skruva fast locket ordentligt.

#### **Spolglansmedel**

Spolglansmedel (kallas även för vätmedel) doseras automatiskt vid sista sköljningen. Det sänker vattnets ytspänning, vattnet rinner av lättare och disken torkar snabbare. Behållaren för spolglansmedel finns på luckans insida och rymmer ca 110 ml (1,1 dl) vilket räcker till ca 16 - 40 diskningar, beroende på vald inställning.

Ju hårdare vatten desto mer spolglansmedel behövs.

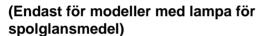
#### Påfyllning av sköljmedel

- 1. Öppna behållaren genom att vrida locket (A) åt vänster.
- Häll sköljmedel i behållaren tills kontrollögat (B) blivit helt mörkt.
- 3. Stäng behållaren och dra fast locket ordentligt.

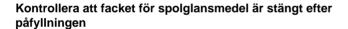


Viktigt! Torka bort överflödigt sköljmedel. Skumbildning kan uppstå under nästa diskning och försämra resultatet.

 När kontrollögat (B) blir ljust är det åter dags att fylla på sköljmedel.



Fyll på med spolglansmedel när lampan för spolglansmedel på panelen tänds.



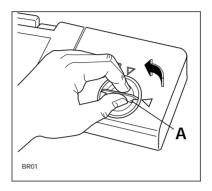
Häll inte flytande diskmedel i spolglansmedelsfacket.

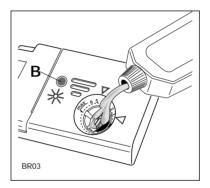
Använd en trasa för att torka upp spolglansmedel som har spillts ut under påfyllningen. Detta för att undvika överdrivet skum vid nästa diskning.

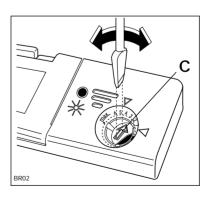
## Justering av spolglansmedlets doseringsmängd

Justera spolglansmedlets doseringsmängd efter de erhållna finish- och torkresultaten med väljaren (C) med 6 lägen (läge 1: min. doseringsmängd, läge 6: max. doseringsmängd).

Öka doseringsmängden om det finns märken efter vattendroppar eller kalkfläckar på diskgodset. Minska doseringsmängden om det finns klibbiga vita ränder på diskgodset.







#### Val av diskmedel

Använd endast diskmedel som är avsett för maskindisk och av välkända fabrikat.

#### Dosering av diskmedel

## Vid användning av pulverdiskmedel gå till väga på följande sätt:

- 1. Öppna locket genom att dra i spärren (D).
- 2. Diskmedelsmängden beror på hur smutsig disken är och mängden disk. Följ de rekommendationer som finns i programöversikten (se Bruksanvisning - del 2) men eftersom det finns många olika typer av diskmedel bör du även läsa informationen på diskmedelsförpackningen.
- 3. Efter doseringen skall behållarens lock stängas.
- Om programmet har fördisk kan du hälla lite diskmedel på luckan.
   (Se Bruksanvisning - del 2)

## Vid användning av tablettdiskmedel gå till väga på följande sätt:

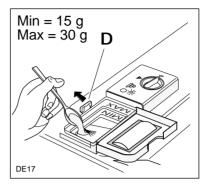
- För alla program skall en hel tablett placeras i diskmedelsbehållaren.
- 2. Stäng behållarens lock.
- För program med fördisk placera ytterligare en tablett i maskinen.

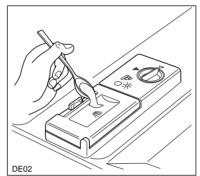


Tänk på miljön! Använd inte mer diskmedel än vad som rekommerderas i programöversikten eftersom diskresultatet kan försämras. Rekommenderad mängd diskmedel är utprovad för att göra diskningen så ekonomisk och miljövänlig som möjligt.



Maskindiskmedel irriterar ögon och hud. Vid stänk i ögonen, spola omgående med mycket vatten och kontakta läkare. Vid förtäring, drick mycket vatten eller mjölk. Framkalla ej kräkning. Kontakta sjukhus eller läkare.





#### Fosfatfria diskmedel med enzymer

I dessa lågalkaliska kompaktdiskmedel har de miljöfarliga ämnena bytts ut mot naturliga enzymer och andra biologiskt nedbrytbara ämnen.

Enzymerna löser upp smuts vid så låga temperaturer som 50°C.

Om du använder kompaktdiskmedel tillsammans med 50°-programmet uppnår du därför samma diskresultat som du annars skulle få först vid 65°C med vanliga diskmedel.

Dessa nya kompakta diskmedel är vanligtvis fosfatfria.

## Tips och råd

#### Tänk på miljön

Skölj inte av disken under rinnande vatten. Skrapa bort alla matrester och sätt genast in disken i maskinen.

Diska inte förrän båda korgarna är fulla. Om nödvändigt kör ett avsköljningsprogram.

Använd aldrig mer diskmedel eller spolglansmedel en det som rekommenderas. Följ de anvisningar som anges i bruksanvisningen men kontrollera även diskmedelsfabrikanternas rekommendationer.

#### För bästa resultat

Riktig placering av diskgodset är en förutsättning för ett gott diskresultat. Vänd upp och ned på koppar, glas, kärl och kastruller så att vattnet kommer åt.

Kontrollera även att kärlen inte ligger över varandra eller besticken ligger ihop och hindrar vattnet att komma åt.

Om du skall undvika fläckar och skador på glasen, bör du placera glasen så att de inte berör varandra.

Börja alltid att plocka in bakifrån och framåt i korgarna.

Diska inte sandiga föremål, som t.ex. blomkrukor.

Skölj ur kärl som har kaffesump kvar. Sand och kaffesump kan fastna i spolarmarna samt i silsystemet och därmed orsaka problem i maskinen.

Kontrollera alltid grovsilen efter varje diskning.

#### Val av diskgods



Kontrollera alltid diskgodset om det är lämpligt att diska i maskin eller inte.

En hel del diskgods har anvisningar om det är lämpligt för maskindisk. Porslin kan vara VDN-märkta med en bokstav och 3 siffror. Den tredje siffran anger porslinets disktålighet.

5 = Tål maskindisk (75°C)

3 = Tål handdisk (45°C)

1 = Risk för skador vid diskning

PORSLIN: I vissa fall ligger dekoren oskyddad utanpå glasyren och färgerna kan då blekas med tiden. Ge akt på det om du köper nytt porslin.

GLAS: Sällan några problem. Se bara till att det finns sköljmedel i maskinen och att det är rätt doserat.

KRISTALLGLAS: Diskas i högst 40 - 50°C.

Värdefulla glas bör handdiskas.

ROSTFRITT: Tål det mesta, men direktkontakt med maskindiskmedel kan ge fläckar och rostangrepp.

ALUMINIUM: Färgat eller eloxerat aluminium bleks av maskindiskmedel. Den blanka ytan mister sin glans och blir lite flammig.

SILVER: Du kan diska silversaker i maskinen. Men silvret kan missfärgas om rester av ägg och senap får sitta kvar en längre tid. Detta gäller även då silver kommer i kontakt med andra metaller. Blanda inte silver och rostfritt.

PLAST: Plastdetaljer bör inte placeras direkt ovanför värmeelementet eftersom de kan missformas och t o m smälta. Lämplig placering är i överkorgen.

TRÄ: Diskgods som är helt eller delvis i trä (t.ex. handtag) bör ej diskas i maskin. Risk för sprickor och uttorkning.

ÖVRIGT: Bestick med pålimmade eller kittade skaft finns i olika kvaliteter. Några kan påverkas av varmt vatten så att skaftet lossnar. Kastrullhandtag av bakelit kan spricka eller lossna. Vissa laminerade material är också känsliga för hög temperatur.

## Skötsel och rengöring

#### Maskinens insida

Torka regelbundet av runt luckans insida, diskmedels- och spolglansmedelsbehållaren med en fuktig trasa.

Vi rekommenderar att köra ett 65°C diskprogram, utan tillsats av diskmedel var 3:e månad.

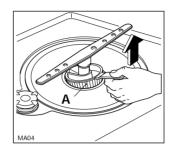
#### Rengöring av grovsilen

(Skall ske efter varje diskomgång)

Diskmaskinens silar skall regelbundet rengöras. Igensatta och smutsiga silar försämrar diskresultatet.

#### Gör så här:

- 1. Ta eventuellt ut den undre korgen.
- 2. Ta tag i handtaget (A) och lyft upp grovsilen.
- 3. Rengör silen och sätt tillbaks den i finsilen.





#### Rengöring av finsilen

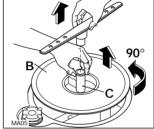
(varje månad)

#### Gör så här:

- 1. Lyft av spolarmen.
- 2. Vrid fästet C motsols, 90 grader och lyft sedan ut finsilen B.
- 3. Diska silen under rinnande vatten, använd en diskborste.
- 4. Montera åter tillbaks finsil, fäste, spolarm och grovsil.

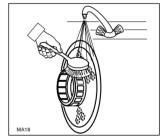


Du får absolut inte använda diskmaskinen utan att samtliga silar sitter på plats.









#### Maskinens utsida

Rengör maskinens front och manöverpanel med en mjuk trasa. Använd ett milt handdiskmedel och varmt vatten. Är panelen i rostfritt skall avtorkning ske i den borstade ytans riktning.

Använd aldrig möbelpolish eller starkt repande rengöringsmedel.

## Om maskinen inte används under längre tid

Om maskinen inte skall användas under längre tid, rekommenderas följande åtgärder:

- Bryt strömmen till diskmaskinen och stoppa vattentillförseln.
- 2. Fyll på spolglansmedel.
- **3.** Låt luckan stå på glänt för att därigenom undvika, att dålig lukt uppstår i maskinen.
- 4. Rengör maskinens invändiga delar.

#### Risk för frost

Om diskmaskinen placeras i ett utrymme där det finns risk att temperaturen kommer under 0°C måste följande åtgärder göras för att undvika att kvarvarande vatten i maskinen fryser och skadar delar i maskinen:

- Stäng av vattnet. Lossa tillopps- och avloppsslang.
- Lägg ner dem på golvet. Sätt en skål under för att samla upp vattnet.
- Välj ett diskprogram, starta maskinen och kör programmet i ca 2 minuter med slangarna fortfarande på golvet.



Viktigt! Anslut tillopps- och avloppsslangen korrekt, innan diskmaskinen åter tas i bruk. Felaktig anslutning kan leda till vattenläckage.

#### Flyttning av maskinen

Om du skall flytta maskinen (vid flyttning från huset etc.), görs följande:

- 1. Bryt strömmen.
- 2. Stäng av vattnet.
- 3. Lossa tillopps- och avloppsslangarna.
- Drag ut maskinen tillsammans med slangarna. Undvik att lägga maskinen på sidan under transport.

## Om maskinen inte fungerar

Felsymptom	Lösning
Maskinen starter inte	<ul> <li>Luckan är inte ordentligt stängd.</li> <li>Stickproppen sitter inte ordentligt i vägguttaget.</li> <li>Det finns ingen ström i vägguttaget (kontrollera säkringerna).</li> </ul>
Maskinen tar inte in vatten	<ul> <li>Kranen är stängd.</li> <li>Vattnet avstängt.</li> <li>Tilloppsslangen är böjd.</li> <li>Silen i tilloppsslangen är tilltäppt.</li> </ul>
Maskinen tömmer inte ut vattnet	<ul><li>Avloppsslangen är böjd.</li><li>Stopp i vaskens avlopp.</li><li>Avloppsslangen är inte korrekt monterad.</li></ul>
Diskgodset är inte rent	<ul> <li>Korgarna är för fulla.</li> <li>Diskgodset är inte korrekt placerat.</li> <li>Spolarmarna blockerade och kan inte rotera.</li> <li>Hålen i spolarmarna är tilltäppta.</li> <li>Silarna är tilltäppta.</li> <li>Silarna är inte korrekt placerade.</li> <li>Tillräcklig mängd diskmedel har inte använts eller</li> <li>diskmedlet är inte lämpligt.</li> <li>Diskmedlet är gammalt eller har klumpat sig.</li> <li>Saltbehållarens lock är inte ordenligt stängt.</li> <li>Diskprogrammet var för skonsamt.</li> </ul>
Kalkavlagring eller vitaktig beläggningar på diskgodset	<ul> <li>Sköljmedlet är slut eller en alltför liten mängd har använts.</li> <li>Kontrollera att det finns salt och att saltbehållarens lock är ordentligt påskruvat.</li> </ul>
Diskgodset är inte helt torrt	Dett finns inte något sköljmedel i maskinen eller sköljmedelsdoseringen är för låg.

### Överfyllnadsskydd

För att skydda maskinen mot överfyllning är diskmaskinen utrustad med en nivåvakt (pressostat) som ser till att rätt vattenmängd fylls på. Om denna nivåvakt skulle sluta fungera och vattennivån blir för hög träder en mekanisk nivåvakt in och stänger inloppsventilen.

### Installation

### Avlägsna allt emballage före installationen av diskmaskinen.

Om det är möjligt ska diskmaskinen placeras intill en vattenkran och ett avlopp.

#### **Nivellering**

Det är mycket viktigt att diskmaskinen står plant för att luckan ska stänga korrekt och sluta tätt.

När diskmaskinen är korrekt nivellerad ska luckan inte haka i distanshållarna på någon sida av skåpet. Om det inte går att stänga luckan korrekt, skruva på diskmaskinens justerfötter tills diskmaskinen är korrekt

#### **Vattenanslutning**



nivellerad.

Allt VVS -arbetet skall utföras av en behörig fackman.

Diskmaskinen kan anslutas till antingen kallt eller varmt vatten (max 60°C). Är temperaturen högre bör en termostatblandare installeras. Miljövänliga diskmedel innehåller enzymer som är aktivare vid lägre temperaturer. Vi rekommenderar därför att maskinen kallvattenansluts, så att enzymerna kan få verka fullt ut under uppvärmningen.

Maskinen levereras med en tilloppsslang (Pexslang), försedd med 3/4" förskruvning.

### Använd inte gamla anslutningsslangar som tidigare har använts till en annan diskmaskin.

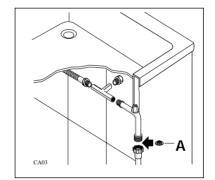
Tilloppsslangen kan vridas åt höger eller vänster för att underlätta installationen.

Viktigt! Se alltid till att tilloppsslangens fästmutter sitter ordentligt fastskruvad i maskinen.

Vid felaktig installation finns risk för vattenläckage. Den medföljande silen (A) skall alltid placeras i tilloppsslangens förskruvning vid anslutning till inkommande vatten.



Kapa eller förläng aldrig tilloppsslangen. Är den för kort måste en längre Pexslang (max 4 m) köpas som extra tillbehör.



#### Avstängning av vattnet

Enligt Statens Planverk skall en lättåtkomlig avstängningskran finnas. Vattnet kan då lätt stängas av när diskmaskinen inte är igång, vid service eller vid byte av maskinen.

#### Vattentryck

Om vattentrycket ligger under den i tekniska data angivna gränsen kommer inte maskinen att fungera korrekt.

#### **Avloppsanslutning**

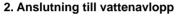
Enligt Svensk Byggnorm skall avloppsslangen vara monterad så att den på ett ställe är förd upp till en nivå motsvarande avloppsenhetens överkant. Slangen ska där vara fixerad på ett betryggande sätt.

#### 1. Anslutning direkt till vattenlås

Avloppsslangen (21 mm i diameter) som medföljer maskinen passar alla idag tillverkade vattenlås för diskbänk. Vattenlåsets slangnippels insida får inte vara mindre än 18 mm diameter. För liten öppning påverkar tömningen och därmed diskresultatet.

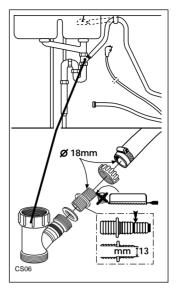
**OBS!** Avloppsslangen måste monteras så att den går upp under diskbänken som bilden visar.

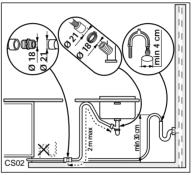
Kontrollera att slangen inte viks eller kläms vid installationen.



Mindre invändig diameter än 4 cm får inte användas. Böjen skall placeras på en höjd av min. 30 cm och max.

Avloppsslangen kan förlängas med 2 m. Förlängningsnippeln skall vara 18 mm diameter och slangen skall ha samma öppning som originalslangen.





#### **Elektrisk anslutning**

Maskinen ansluts med stickkontakt i jordat vägguttag till 230 V, 1 x 10 A enligt gällande bestämmelse.

Innan maskinen ansluts, kontrollera att vägguttaget är säkrat för att klara av diskmaskinens belastning.



100 cm.

Vid alla ingrepp i diskmaskinen skall maskinen först göras strömlös. Dra ut stickkontakten eller skruva ur säkringen. Arbete skall utföras av behörig fackman. Arbete utfört av person utan tillräckling kunskap kan leda till skada på person eller egendom.



Denna apparat är i överenstämmelse med följande EG-direktiv:

- -72/23 EEG av den 19.2.73 (direktiv om lågspänning) och senare ändringar;
- -89/336 EEG an den 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) och senare ändringar.

152981 63/0 0 05/01